

24 frames



Laboratorio de luz

18 maig – 17 octubre 2021

Valencià

24 Frames és una instal·lació audiovisual interactiva creada de forma específica per al lloc en què s'ubica i vinculada a l'exposició *Imaginaris mecànics i tècnics en la col·lecció de l'IVAM*. El projecte ha sigut concebut pel grup Laboratorio de Luz, pertanyent a la Universitat Politècnica de València.

La instal·lació ofereix a l'espectador una mirada múltiple de l'espai del museu, on s'articulen en les seues imatges i sons, llocs i temps diferents. A l'ací i l'ara que les màquines registren en temps real, se li juxtaposen o superposen imatges i sons pregravats d'espais interns del museu que constitueixen també una xarxa de distribució d'elements no visibles per a l'espectador: conductes d'aire condicionat, xarxa elèctrica o informàtica. D'aquesta manera, es reflecteixen altres imaginaris mecànics i tècnics que sustenten la col·lecció de l'IVAM.

Els petits dispositius tècnics que *24 Frames* desplega en l'espai, al·ludeixen a un cinematògraf amb múltiples ulls/oïdes. El que ells veuen o escolten es mostra també multiplicat i fragmentat en dues fileres d'aparells visuals i sonors. La primera filera, formada per 24 pantalles, desplega el moviment dels frames, en què se superposa el que no es veu, el que s'imagina o el que no podria estar ací. A l'ací i l'ara que les màquines registren en temps real (una transmissió sense gravació), se li juxtaposen o superposen imatges i sons.

La segona filera està formada d'altaveus i se situa a certa distància de les pantalles, en un lluminós corredor que acull la sonoritat del museu.

El tràfec dels senyals incorporis per l'espai reflecteix també les transformacions que el mateix model de museu d'art contemporani ha anat vivint. La maquinària ho fragmenta com a situacions disperses i heterogènies.

24 Frames és un dels resultats del projecte de recerca: "Desenvolupaments de sistemes interactius per a la generació i projecció d'imatge-llum i so: revisió de la seua incidència en art públic" (HAR2017-87535-PAR), finançat per l'Agència Estatal d'investigació del Ministeri d'Economia Indústria

i Competitivitat, i ha estat realitzat a la Universitat Politècnica de València.

Biografia de Laboratorio de Luz:

Des de 1990, Laboratorio de Luz, ubicat a la Facultat de Belles Arts de la Universitat Politècnica de València, funciona com un espai de trobada, estudi i investigació de principis artístics i expressius vinculats amb la llum. En l'actualitat, els components del Laboratori pertanyen a diferents departaments i la seua participació canvia en funció de la proposta que estiguen realitzant, treballant entre el col·lectiu i el que és individual, entre la recerca universitària i l'activitat artística, entre la producció de projectes i la difusió de textos.

En el projecte 24 frames han participat:

Trinidad Gracia, Emilio Martínez, Moisés Mañas, Carlos García Miragall, Francisco Sanmartín, Pepa L. Poquet, Paco Giner, María José Martínez de Pisón, Emanuele Mazza, Rubén Marín, Sergio Lecuona i Sergio Martín.

Castellano

24 Frames es una instalación audiovisual interactiva creada de forma específica para el lugar en el que se ubica y vinculada a la exposición *Imaginarios mecánicos y técnicos en la colección del IVAM*.

El proyecto ha sido concebido por el grupo *Laboratorio de Luz*, perteneciente a la *Universitat Politècnica de València*.

La instalación ofrece al espectador una mirada múltiple del espacio del museo, articulando en sus imágenes y sonidos lugares y tiempos distintos. Al aquí y ahora que las máquinas registran en tiempo real, se le yuxtaponen o superponen imágenes y sonidos pregrabados de espacios internos del museo que constituyen también una red de distribución de elementos no visibles para el espectador: conductos de aire acondicionado, red eléctrica o informática, reflejando otros imaginarios mecánicos y técnicos que sustentan la colección del IVAM.

Los pequeños dispositivos técnicos que *24 Frames* despliega en el espacio, aluden a un cinematógrafo con múltiples ojos/oídos. Lo que ellos ven y oyen se muestra también multiplicado y fragmentado en dos hileras de aparatos visuales y sonoros. La primera hilera, compuesta de 24 pantallas, despliega el movimiento de los *frames*, en los cuales, a lo que se ve en el tiempo-ahora se superpone lo que no se ve, lo que se imagina o lo que no podría estar ahí. Al aquí y ahora que las máquinas registran en tiempo real (una transmisión sin grabación), se le yuxtaponen o superponen imágenes y sonidos.

La segunda hilera está formada de altavoces y se sitúa a cierta distancia de las pantallas, en un luminoso pasillo que acoge la sonoridad del museo.

El trasiego de las señales incorpóreas por el espacio refleja también las transformaciones que el propio modelo

de museo de arte contemporáneo ha ido viviendo. La maquinaria lo fragmenta como situaciones dispersas y heterogéneas.

24 Frames es uno de los resultados del proyecto de investigación: “Desarrollos de sistemas interactivos para la generación y proyección de imagen-luz y sonido: revisión de su incidencia en arte público” (HAR2017-87535-P-AR), financiado por la Agencia Estatal de Investigación del Ministerio de Economía Industria y Competitividad, y ha sido realizado en la Universitat Politècnica de València.

Biografía de Laboratorio de Luz:

Desde 1990 Laboratorio de Luz, ubicado en la Facultad de Bellas Artes de la Universitat Politècnica de València, funciona como un espacio de encuentro, estudio e investigación de principios artísticos y expresivos vinculados con la luz. En la actualidad, los componentes del Laboratorio pertenecen a distintos departamentos y su participación varía en función de la propuesta que estén realizando, trabajando entre lo colectivo y lo individual, entre la investigación universitaria y la actividad artística, entre la producción de proyectos y la difusión de textos.

En el proyecto 24 Frames han participado:

Trinidad Gracia, Emilio Martínez, Moisés Mañas, Carlos García Miragall, Francisco Sanmartín, Pepa L. Poquet, Paco Giner, María José Martínez de Pisón, Emanuele Mazza, Rubén Marín, Sergio Lecuona y Sergio Martín.

English

24 Frames is an interactive audiovisual installation created specifically for the place where it is located. It is linked to the exhibition *Mechanical and Technical Imaginaries in the IVAM collection*.

The project was born in the group *Laboratorio de Luz*, belonging to the *Universitat Politècnica de València*.

The installation offers the public a multiple view of the museum space, articulating in its images and sounds, different places and times. The here and now that the machines record in real time is juxtaposed with images and pre-recorded sounds of the museum's internal spaces, which also constitute a distribution network of non-visible elements to the public: air conditioning ducts, electrical or computer networks. All of them reflect other mechanical and technical imaginaries that support the IVAM collection.

The small technical devices that *24 Frames* installs in the space, allude to a cinematographer with multiple eyes/ears. What they see and hear is also shown, multiplied and fragmented in two rows of visual and sound devices. The first row, composed of 24 screens, displays the movement of the frames. In them, what is seen in the here and now is superimposed on what is not seen, what is imagined or what could

not be there. Images and sounds are juxtaposed on the here and now which the machines register in real time (a transmission without recording).

The second row is made up of loudspeakers and is placed at some distance from the screens, in a bright corridor that receives the sound of the museum.

The movement of incorporeal signs through the space also reflects the transformations that the contemporary art museum model itself has been undergoing. The machinery fragments it as dispersed and heterogeneous situations.

24 Frames is one of the results of the research project *Desarrollos de sistemas interactivos para la generación y proyección de imagen-luz y sonido: revisión de su incidencia en arte público* (HAR2017-87535-P-AR), funded by the State Research Agency, Ministry of Economy, Industry and Competitiveness and has been carried out at the Universitat Politècnica de València.

Biography of Laboratorio de Luz:

Since 1990 Laboratorio de Luz is in the Faculty of Fine Arts of the Universitat Politècnica de València and has worked as a space for meeting, study and research of artistic and expressive elements related to light. At present, the members of the group belong to different departments and their participation depends on the project they are working on, combining the collective and the individual, university research and artistic activity, production of projects and dissemination of texts.

The participants in the 24 Frames project were:

Trinidad Gracia, Emilio Martínez, Moisés Mañas, Carlos García Miragall, Francisco Sanmartín, Pepa L. Poquet, Paco Giner, María José Martínez de Pisón, Emanuele Mazza, Rubén Marín, Sergio Lecuona and Sergio Martín.

<https://github.com/laboluz/24fps>

<http://laboluz.webs.upv.es/>



GENERALITAT
VALENCIANA

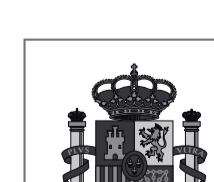
Conselleria d'Educació,
Cultura i Esport

TOTS
A UNA
VEU

IVAM



Patrocinador:



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE

Col·labora:



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA